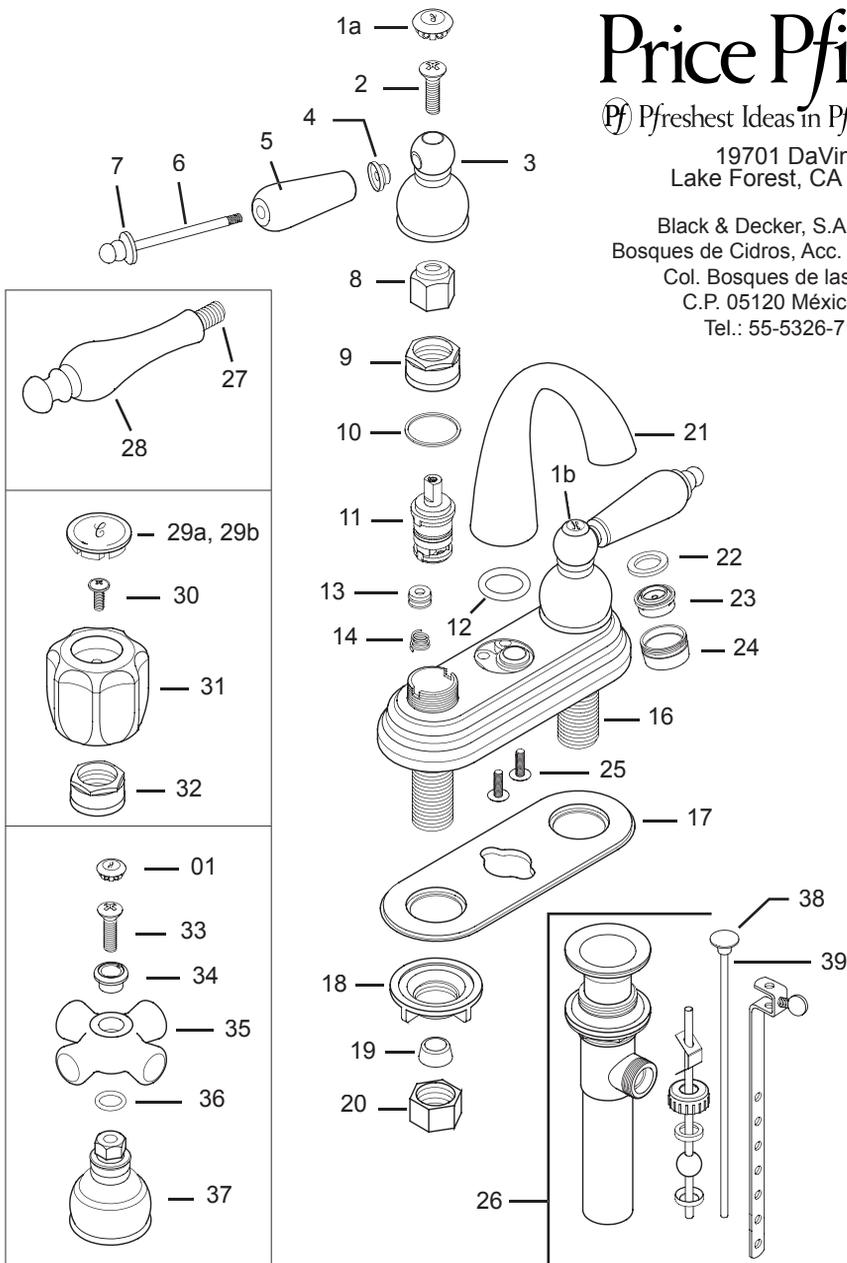


Price Pfister™

Pf Pfreshest Ideas in Pfaucets.

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610

Black & Decker, S.A. de C.V.
Bosques de Cidros, Acc. Radiatas #42
Col. Bosques de las Lomas
C.P. 05120 México D.F.
Tel.: 55-5326-7100



#	Part Number/Número de parte/Numéro de partie
1a	LT408F-01
1b	LT408F-01
2	LT408F-16
3	LT462-02
4	LT408F-04
5	LT412-03B
6	LT462-08
7	LT462-06
8	LT408-07
9	LT408-08
10	LT408-09
11	LT408-13-0
	LT408-13-0
12	LT408-18
13	LT425-16
14	LT425-17
15	LT7036-01
16	LT408F-07
17	LT7036-02
18	LT408-24
19	LT408-25
20	LT408-26B
21	LT462-01
22	LT408-27
23	LT3167-16
24	LT462-27
25	LT408-21A
26	LT8022-00
27	LT462-03
28	LT462-04
29a	LT407-01
29b	LT407-51
30	LT407-20
31	LT407-02
32	LT407-11
33	LT7024-10
34	LT7024-01
35	LT7024-02
36	LT412-08
37	LT809-01
38	LT8022-12
39	LT8022-11

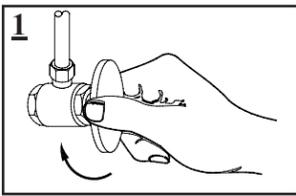
	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Acabado	La Lettre Designe La Fini
01	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli
02	Brass PVD	Bronce PVD	Laiton PVD
03	Chrome with Brass Trims	Acabado en Cromo con Incrustaciones de Bronce	Fini en Chrome accentué de laiton
04	Brushed Nickel PVD	Níquel Cepillado PVD	Nickel Brossé PVD
05	BN PVD with Brass Trims	Acabado de Níquel Cepillado con Incrustaciones de Bronce	Fini en Nickel Brossé accentué de laiton

Installation Instructions for 4" Two Handle Lav Faucet

Instrucciones para la instalación del grifo de dos manijas de 4 pulg. para el baño

Instructions pour l'installation d'un robinet de toilette, à double commande, de 4 po

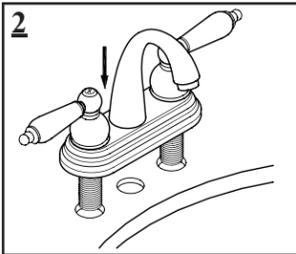
FAUCET INSTALLATION - INSTALACIÓN DEL GRIFO - INSTALLATION DU ROBINET



Shut off water supply. Cover sink drain with cloth to avoid losing small parts. Remove old faucet. Clean sink surface in preparation for new faucet.

Cierre el suministro de agua. Cubra el drenaje del lavadero con un trapo para evitar perder los elementos pequeños. Extraiga el grifo viejo. Limpie la superficie del lavadero en preparación para recibir el grifo nuevo.

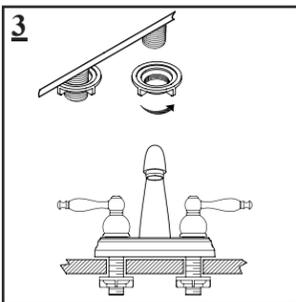
Fermez l'alimentation en eau. Recouvrez la bonde de l'évier d'un tissu pour éviter d'y perdre de petits objets. Enlevez le vieux robinet. Nettoyez la surface de l'évier avant de poser le robinet neuf.



Install faucet through holes in sink. From underneath sink put locknuts on faucet threaded shanks and properly tighten nuts by hand.

Instale el grifo en los agujeros del lavadero. Trabajando desde abajo del lavadero, instale las tuercas para retención en las espigas roscadas del grifo y apriételas adecuadamente con la mano.

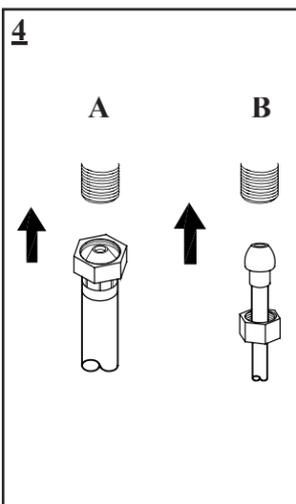
Mettez le robinet dans les trous de l'évier. Du dessous de l'évier, mettez les contre-écrous sur les queues filetées du robinet et serrez convenablement les écrous à la main.



Connect hot and cold faucet water supply lines to the water supply valves. Tighten connectors firmly being careful not to over tighten.

Conecte las tuberías de agua caliente y fría del grifo a las válvulas de suministro de agua correspondientes. Apriete las conexiones firmemente, cuidando de no apretarlas demasiado.

Raccordez les conduites d'eau chaude et d'eau froide du robinet aux valves d'alimentation en eau. Serrez bien les raccords tout en prenant garde de ne pas trop serrer.



(A) Stainless Steel Braided Faucet Supply Tubes: This faucet requires one end of the supply tube to have a 1/2" female IPS connection. The other end must match the thread on the water supply fittings. Follow the manufacturer's installations instructions.

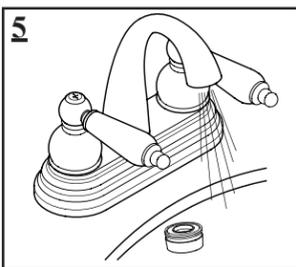
(B) Ball Nose Flexible Supplies: Slip coupling nut behind ball-nose of flexible supply tube. Ball nose coupling will go partially into IPS shank or fitting. Tighten coupling nut (DO NOT OVER TIGHTEN). Install opposite end according to manufacturer's instructions.

(A) Tubos de suministro trenzados de acero inoxidable para el grifo: Este grifo requiere que un extremo del tubo de suministro tenga una conexión IPS hembra de 1/2 pulg. El otro extremo debe coincidir con la rosca en los accesorios de suministro de agua. Siga las instrucciones de instalación del fabricante.

(B) Suministros flexibles de boca esférica: Deslice la tuerca de acoplamiento detrás de la boca esférica del tubo de suministro flexible. El acople de la boca esférica se introducirá parcialmente en la espiga o accesorio IPS. Apriete la tuerca de acoplamiento (NO LAAPRIETE DEMASIADO). Instale el extremo opuesto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

(A) Tuyau d'alimentation de lavabo tressé en acier inoxydable: une des extrémités du tuyau d'alimentation de ce lavabo doit être équipé d'un raccord femelle IPS de 1/2 po. Le filetage de l'autre extrémité doit correspondre à celui des raccords de l'alimentation en eau. Suivez les instructions d'installation du fabricant.

(B) Extrémité de la boule du tuyau d'alimentation flexible: Faites glisser l'écrou de raccordement derrière l'extrémité de la boule du tuyau d'alimentation flexible. Le raccord de l'extrémité de la boule entrera partiellement dans la tige IPS ou dans le raccord de canalisation. Serrez l'écrou de raccordement (SANS TROP FORCER). Installez l'extrémité opposée en suivant les instructions du fabricant.



After installation is complete, remove aerator. Turn water supply valves on beneath the sink and turn faucet on. Allow both hot and cold water to run at least one minute each. While water is running, check for leaks. Replace aerator.

Luego de efectuar la instalación, quite el aereador. Abra las válvulas de suministro de agua debajo del lavadero y luego el grifo. Deje correr el agua helada y el agua fría durante un minuto por lo menos. Mientras el agua corre, verifique que no existan fugas. Coloque de nuevo el aereador.

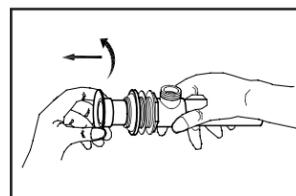
Une fois la pose terminée, enlevez l'aérateur. Ouvrez les valves d'alimentation en eau, sous l'évier, ainsi que le robinet. Laissez couler l'eau chaude, puis l'eau froide, au moins une minute chacune. Pendant que l'eau coule, vérifiez s'il y a des fuites. Remettez en place l'aérateur.

All installations can vary depending on how your previous faucet was installed. Necessary supplies to install your faucet are not included; however, they are available where plumbing supplies are sold.

Cada instalación puede ser diferente, dependiendo de la forma en que se encontraba instalado el grifo anterior. No se incluyen todos los suministros necesarios para instalar su grifo; sin embargo, ellos se encuentran disponibles en las tiendas de ferretería.

La pose est susceptible de varier selon la façon dont le robinet antérieur a été posé. L'équipement nécessaire pour poser le robinet n'est pas compris. On peut toutefois se le procurer chez un distributeur d'articles de plomberie.

DRAIN ASSEMBLY INSTALLATION - INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DEL DRENAJE - INSTALLATION DU DRAIN



Remove flange from pop up main body. Leave large black washer (not included with plastic pop ups) and nut on drain body.

Unscrew the nut from the pop up body and take off the spring clip from the ball rod (please note: retain the white packing ring on the ball rod), and place the nut in the ball rod. Insert the ball rod into the side hole of drain, slide the nut on and tighten securely.

Place a ring of putty around drain opening of sink. Insert threaded end of drain body up through drain hole and attach flange to body with ball rod pointing to rear of sink.

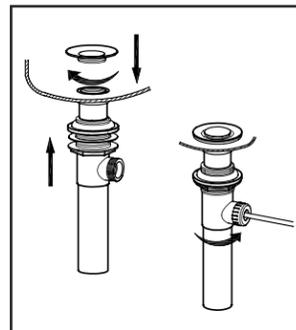
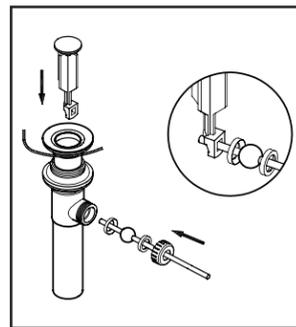
Thread locknut from underside of sink until rubber washer seats securely inside opening of sink. Tighten locknut. Wipe excess putty. If model has plastic wing nut, tighten securely, if nut brass, tighten with wrench.

Place one end of spring clip on end of ball rod. Insert rod across and through hole in lift rod strap. Secure other end.

Insert bottom of lift rod into hole at top of pop-up strap. Tighten with thumb screw.

Adjust lift rod function by adjusting location of thumb screw along the lift rod or by adjusting the hole in which ball rod goes through strap.

Be sure to leave enough space between lift rod knob and faucet spout when rod is down.



Retire la brida del cuerpo principal del conjunto de vaciado rápido. Deje la arandela negra grande (no incluida con los conjuntos de vaciado rápido de plástico) y la tuerca instaladas en el cuerpo del drenaje.

Destornille la tuerca del cuerpo de vaciado rápido y retire la presilla de resorte de la barra de rótula (sírvase notar: retenga el anillo de empaque blanco en la barra de rótula) y coloque la tuerca en dicha barra. Inserte la barra de rótula en el agujero lateral del drenaje, deslice la tuerca en posición y apriétela firmemente.

Aplice un anillo de masilla alrededor del agujero del drenaje del lavamanos. Inserte el extremo roscado del cuerpo del drenaje hacia arriba por el agujero del drenaje y conecte la brida al cuerpo con la barra de rótula apuntando hacia la parte de atrás del lavamanos.

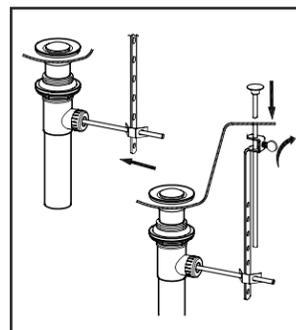
Enrosque la contratuerca desde el lado inferior del lavamanos hasta que la arandela de hule se asiente firmemente dentro de agujero del lavamanos. Apriete la contratuerca. Limpie el exceso de masilla. Si el modelo tiene una tuerca de mariposa de plástico, apriétela firmemente. Si la tuerca es de latón, apriétela con una llave.

Coloque un extremo de la presilla de resorte sobre el extremo de la barra de rótula. Inserte la barra y pásela por el agujero en la banda de la barra de levantamiento. Sujete el otro extremo.

Inserte el extremo inferior de la barra de levantamiento en la banda de vaciado rápido. Apriételo con un tornillo de mariposa.

Ajuste la función de la barra de levantamiento variando la posición del tornillo de mariposa a lo largo de la barra o ajustando el agujero en el cual pasa la barra de rótula por la banda.

Asegúrese de dejar suficiente espacio entre la perilla de la barra de levantamiento y el surtidor del grifo cuando la barra está en posición baja.



Retirez la bride du corps de la bonde mécanique. Laissez la grosse rondelle noire (non incluse avec les bondes mécaniques en plastique) et l'écrou sur le tuyau d'évacuation.

Dévissez l'écrou situé sur le corps de l'évacuation à clapet et retirez l'attache à ressort de la tige de boule (veuillez noter: conservez la rondelle de garniture blanche sur la tige de boule) et placez l'écrou dans la tige de boule. Insérez la tige de boule dans le trou situé sur le côté du tuyau d'évacuation, faites glisser l'écrou dessus et serrez-le fortement.

Placez une rondelle de mastic autour de l'orifice d'écoulement du lavabo. Insérez l'extrémité fileté du tuyau d'évacuation dans l'orifice d'écoulement et fixez la bride au tuyau alors que la tige de boule est dirigée vers l'arrière du lavabo.

Filetez le contre-écrou à partir de dessous l'évier, jusqu'à ce que la rondelle en caoutchouc soit confortablement installée à l'intérieur de l'orifice de l'évier. Serrez le contre-écrou. Nettoyez le mastic en trop. Si le modèle est doté d'un écrou à oreilles en plastique, resserrez soigneusement ce dernier. S'il est doté d'un écrou en laiton, serrez-le à l'aide d'une clé.

Placez une extrémité de l'attache à ressort sur l'extrémité de la tige de boule. Insérez la tige dans le trou et soulevez la bride de tige. Fixez l'autre extrémité.

Insérez la partie inférieure de la tige de levage dans le trou situé en haut de l'évacuation à clapet. Serrez à l'aide d'une vis à oreilles.

Réglez la fonction de la tige de levage en ajustant l'emplacement de la vis à oreilles le long de la tige de levage ou en réglant le trou par lequel la tige de boule traverse la bride.

Assurez-vous de laisser assez d'espace entre le bouton de la tige de levage et le bec de robinet lorsque la tige est abaissée.

TROUBLE SHOOTING YOUR FAUCET

How to disassemble your faucet to check or replace the cartridge or valve seats:

- Turn off the water beneath the sink.
- Remove the handle by removing the button and temperature color ring. Unscrew the handle screw.
- Loosen the retainer nut by turning it counter-clockwise and lift out the cartridge assembly.
- Inspect the rubber valve seat in the faucet body. If there is debris on the surface of the seat, remove it.
- Push the rubber seat with your finger tip. If it does not move up and down smoothly the spring (smaller end up) beneath it needs replacing. If the rubber seat is worn or broken, replace it with a new one.
- Re-insert the cartridge into the faucet body. Make sure the wings on the two sides of the cartridge bonnet fit well into the slots on the faucet body. Tightly screw the retainer nut by turning it clockwise.
- Replace the handle.

REPARACIÓN DE AVERÍAS DE SU GRIFO

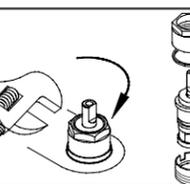
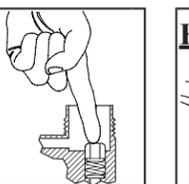
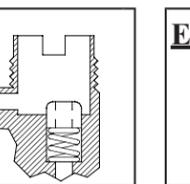
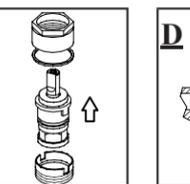
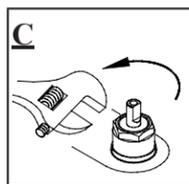
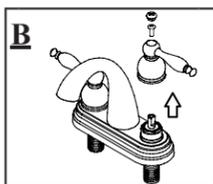
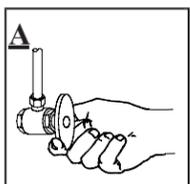
Cómo desarmar el grifo para revisar o reemplazar el cartucho o los asientos de las válvulas:

- Cierre el suministro de agua debajo del lavadero.
- Quite la manija retirando el botón y el anillo de color de temperatura. Destornille el tornillo de la manija.
- Afloje la tuerca de fijación girándola en sentido contrario a las manecillas y levante y retire el conjunto del cartucho.
- Inspeccione el asiento de caucho de la válvula en el cuerpo del grifo. Quite cualquier residuo de la superficie del asiento.
- Presione el asiento de caucho con la punta del dedo. Si no se mueve suavemente hacia arriba y hacia abajo, el resorte (extremo pequeño hacia arriba) debajo del mismo debe ser reemplazado. Si el asiento de caucho está gastado o roto, reemplácelo con uno nuevo.
- Coloque de nuevo el cartucho en el cuerpo del grifo. Compruebe que las alas en los dos costados del bonete del cartucho calcen bien en las ranuras en el cuerpo del grifo. Atornille firmemente la tuerca de fijación girándola en sentido horario.
- Coloque de nuevo la manija.

POUR RÉGLER LES PROBLÈMES

Comment désassembler le robinet pour vérifier ou remplacer la cartouche ou les sièges de clapet

- Fermez l'eau sous l'évier.
- Enlevez la poignée en déserrant le bouton et l'anneau de couleur de température. Dévissez la vis de la poignée.
- Désérrez l'écrou de retenue en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en levant la cartouche.
- Examinez le siège de clapet en caoutchouc dans le corps du robinet. S'il y a des débris à la surface du siège, enlevez-les.
- Poussez le siège en caoutchouc avec le bout de votre doigt. S'il ne bouge pas de haut en bas doucement le ressort (petite extrémité vers le haut) au-dessous, il faut le remplacer. Si le siège en caoutchouc est usé ou brisé, il faut le remplacer par un neuf.
- Réinsérez la cartouche dans le corps du robinet. Assurez-vous que les oreilles des deux côtés du capuchon de cartouche entrent bien dans les fentes sur le corps du robinet. Serrez bien l'écrou de retenue en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remplacez la poignée.



When using compression fittings in this package, with these types of installations, the installer must flare or bead the supply tubes to avoid blow-out conditions. Avoiding such steps in the installation of the unit may result in water damage.

Cuando use accesorios de compresión en este paquete, con este tipo de instalaciones, el instalador deberá acampanar o rebordar el tubo de suministro para evitar condiciones de explosión. Si se evitan estos pasos en la instalación de la unidad, pueden ocurrir daños producidos el agua.

Lorsqu'il utilise les emboîtements par compression dans cet équipement, avec ces types d'installations, l'installateur doit évaser ou reborder le tube d'alimentation pour éviter les conditions de gonflement. En évitant d'effectuer de telles étapes durant l'installation de cette unité, cela peut provoquer un dégât des eaux.

Any questions or concerns on Price Pfister products, contact your local Price Pfister distributor or point of contact.

En caso de cualquier pregunta o problema con respecto a los productos Price Pfister, comuníquese con su distribuidor local o punto de contacto de Price Pfister.

Pour toute question ou problème concernant les produits Price Pfister, s'adresser au distributeur ou point de contact local Price Pfister.

Customer Service, Mexico Only - Service à la clientèle - seulement pour Mexique - Asistencia al Cliente en México

01-800-847-2317